II

*(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)*

# BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

**(2005. augusztus 18.)**

**a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének a friss hús Argentínából és Oroszországból történő behozatalára vonatkozó módosításáról**

*(az értesítés a C(2005) 3147. számú dokumentummal történt)*

**(EGT vonatkozású szöveg)**

(2005/620/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 8. cikkének (1) és (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Az egyes élőállatoknak és azok friss húsának a Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy harmadik országok részei jegyzékének megállapításáról, valamint az állat- és közegészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározásáról szóló, 1979. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat [2] második mellékletének 1. része megállapítja azon harmadik országok és azok részei jegyzékét, ahonnan a tagállamok számára engedélyezett egyes élő állatok és friss húsuk behozatala.

(2) Argentínában az AR-4 terület védőoltás alkalmazása nélkül mentes a száj- és körömfájástól. Ezt híven tükrözik a 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. részében felsorolt különleges feltételek, amelyek a BOV, OVI, RUW és RUF állat-egészségügyi bizonyítványoknak az adott területen való használatára érvényesek. Mindazonáltal a határozat II. mellékletének 1. részében a harmadik országok és azok részei jegyzékének az AR-4 területre vonatkozó sora nem áll ezzel összhangban. Ezért az egyértelműség és a következetesség érdekében a RUW és a RUF e sorba beírandó.

(3) A földrajzi és időbeli korlátozásokra vonatkozó alkalmazási hatály az AR-8 terület esetében helytelenül szerepel és zavarónak bizonyulhat. Az egyértelműség érdekében a különleges feltételek táblázatában az alkalmazás időpontja a nem engedélyezett időszakra helyesen 2005. március 17.

(4) Oroszország Murmanszk régiója számára engedélyezett a nem háziállatként tartott haszonállatok (kivéve a disznófélék – suidae családjába és a páratlan ujjú patások rendjébe tartozó állatok) Közösségbe történő behozatala. Oroszország kérte a Bizottságot, hogy a Jamali-Nyenyec Autonóm Körzetet vegye fel a haszonállatként tartott rénszarvasok friss húsának Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy azok részei jegyzékébe.

(5) A kérelmet követően az Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatal küldetést hajtott végre a Jamali-Nyenyec Autonóm Körzetben 2004. november 22. és 26. között. A küldetés eredményeképp megállapítható, hogy a területen az állat-egészségügyi helyzet kielégítő, és az illetékes állat-egészségügyi hatóság megfelelő biztosítékot tud nyújtani a közösségi jogszabályoknak való megfelelésről, különösen a 2002/99/EK irányelv 8. cikkének (1) bekezdésében említett szempontok vonatkozásában. Oroszország továbbá egy cselekvési tervet is készített a küldöttség jelentésében megfogalmazott ajánlások figyelembevételéről.

[1] HL L 18., 2003.1.23., 11. o.
[2] HL L 146., 1979.6.14., 15. o. A legutóbb a 2005/234/EK bizottsági határozattal (HL L 72., 2005.3.18., 35. o.) módosított határozat.

(6) Ezért indokolt a Jamali-Nyenyec Autonóm Körzetet felvenni a nem háziállatként tartott haszonállatok (kivéve a disznófélék – suidae családjába és a páratlan ujjú patások rendjébe tartozó állatok) Közösségbe történő behozatalára feljogosított területek közé.

(7) A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. részét ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. része helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

*2. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmincadik napon lép hatályba.

Ez a határozat azonnal alkalmazandó.

*3. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 18-án.

*a Bizottság részéről*

Markos KYPRIANOU

*a Bizottság tagja*

*MELLÉKLET*

*„II. MELLÉKLET*

*(Friss hús)*

**1. RÉSZ**

**Harmadik országok vagy részeik jegyzéke** (*)

| Ország | A terület kódja | A terület leírása | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Különleges feltételek |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Minta/ Minták | SG | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| AL – Albánia | AL-0 | Az egész ország | — | | |
| AR – Argentína | AR-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | AR-1 | Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe és Tucumán tartományok | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-2 | La Pampa és Santiago del Estero | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-3 | Córdoba | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-4 | Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego | BOV, OVI, RUW, RUF | | |
| | AR-5 | Formosa (csak Ramón Lista területe) és Salta (csak Rivadavia megye) | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-6 | Salta (csak General José de San Martín, Orán, Iruya és Santa Victoria megyék) | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-7 | Chaco, Formosa (kivéve Ramón Lista területét), Salta (kivéve General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya és Santa Victoria), Jujuy | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-8 | Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, a pufferzóna kivételével, amely a bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-ig, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjed | BOV | A | 1. és 2. |
| | AR-9 | A bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-ig, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjedő pufferzóna | — | | |
| AU – Ausztrália | AU-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| BA – Bosznia-Hercegovina | BA-0 | Az egész ország | — | | |
| BG – Bulgária | BG-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | BG-1 | Várna, Dobrics, Silistra, Choumen, Targovice, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovecs, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Szófia kerület, Szófia város, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana és Vidin megyék | BOV, OVI, RUW, RUF | | |
| | BG-2 | Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand megyék és a török határon a 20 km széles folyosó | — | | |
| BH – Bahrein | BH-0 | Az egész ország | — | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| BR – Brazília | BR-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | BR-1 | Paraná, Minas Gerais (kivéve Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas és Bambuí regionális küldöttségeit), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (kivéve Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso és Corumbá körzetét), Santa Catarina, Goias államai és Cuiaba (kivéve San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço körzetét), Caceres (kivéve Caceres körzetét), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kivéve Itiquiora körzetét), Barra do Garça és Barra do Burges in Mato Grosso regionális egységei | BOV | A | 1. és 2. |
| | BR-2 | Rio Grande do Sul állam | BOV | A | 1. és 2. |
| | BR-3 | Mato Grosso do Sul állam, Sete Quedas település körzete | BOV | A | 1. és 2. |
| BW – Botswana | BW-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | BW-1 | Az 5., 6., 7., 8., 9. és 18. állat-egészségügyi ellenőrző zóna | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1. és 2. |
| | BW-2 | Az 10., 11., 12., 13. és 14. állat-egészségügyi ellenőrző zóna | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1. és 2. |
| BY – Fehéroroszország | BY-0 | Az egész ország | — | | |
| BZ – Belize | BZ-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| CA – Kanada | CA-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW | G | |
| CH – Svájc | CH-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| CL – Chile | CL-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF | | |
| CN – Kína (Kínai Népköztársaság) | CN-0 | Az egész ország | — | | |
| CO – Kolumbia | CO-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | CO-1 | A következőképpen behatárolt területen: attól a ponttól, ahonnan a Murrí folyó beletorkollik az Atrató folyóba, utána lefelé az Atrató folyó mentén addig, ahol az Atlanti-óceánba folyik, innen a panamai határig az Atlanti-óceán partja mentén a Cabo Tiburón bezárólag; innen a Csendes-óceánig a kolumbiai-panamai határ mentén; innen a Valle folyó torkolatáig a Csendes-óceán partja mentén, és innen egyenesen addig, ahol a Murrí folyó az Atrató folyóba torkollik | BOV | A | 2 |
| | CO-3 | A következőképpen behatárolt területen: a Sinú folyó torkolatától az Atlanti-óceánon felfelé a Sinú folyó mentén az Alto Paramillo forrásvidékéig, innen Puerto Rey-be az Atlanti-óceánon az Antiquia és Córdoba közötti határvonal mentén, és innen a Sinú folyó torkolatáig az Atlanti-óceán partja mentén | BOV | A | 2 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| CR – Costa Rica | CR-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| CS – Szerbia és Montenegró (**) | CS-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU | | |
| CU – Kuba | CU-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| DZ – Algéria | DZ-0 | Az egész ország | — | | |
| ET – Etiópia | ET-0 | Az egész ország | — | | |
| FK – Falkland-szigetek | FK-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU | | |
| GL – Grönland | GL-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| GT – Guatemala | GT-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| HK – Hongkong | HK-0 | Az egész ország | — | | |
| HN – Honduras | HN-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| HR – Horvátország | HR-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| IL – Izrael | IL-0 | Az egész ország | — | | |
| IN – India | IN-0 | Az egész ország | — | | |
| IS – Izland | IS-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| KE – Kenya | KE-0 | Az egész ország | — | | |
| MA – Marokkó | MA-0 | Az egész ország | EQU | | |
| MG – Madagaszkár | MG-0 | Az egész ország | — | | |
| MK – Macedóniai Volt Jugoszláv Köztársaság (***) | MK-0 | Az egész ország | OVI, EQU | | |
| MU – Mauritius | MU-0 | Az egész ország | — | | |
| MX – Mexikó | MX-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| NA – Namíbia | NA-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | NA-1 | A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítésektől délre | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 2 |
| NC – Új-Kaledónia | NC-0 | Az egész ország | BOV, RUF, RUW | | |
| NI – Nicaragua | NI-0 | Az egész ország | — | | |
| NZ – Új-Zéland | NZ-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| PA – Panama | PA-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| PY – Paraguay | PY-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | PY-1 | Chaco központi területe és San Pedro területe | BOV | A | 1. és 2. |
| RO – Románia | RO-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUW, RUF | | |
| RU – Russia | RU-0 | Az egész ország | — | | |
| | RU-1 | Murmanszk régió, Jamali-Nyenyec Autonóm Körzet | RUF | | |
| SV – Salvador | SV-0 | Az egész ország | — | | |
| SZ – Szváziföld | SZ-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | SZ-1 | Az Usutu folyótól északra a dél-afrikai határ felé Nkalashane-tól nyugatra terjedő »pirosvonalas« kerítésektől nyugatra eső térség | BOV, RUF, RUW | F | 2 |
| | SZ-2 | A száj- és körömfájás felügyeleti és oltási ellenőrző területek a 2001-es 51. számú jogi felhívás hatálya alatt közzétett törvényes okmányban foglaltak szerint | BOV, RUF, RUW | F | 1. és 2. |
| TH – Thaiföld | TH-0 | Az egész ország | — | | |
| TN – Tunézia | TN-0 | Az egész ország | — | | |
| TR – Törökország | TR-0 | Az egész ország | — | | |
| | TR-1 | Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat és Kirikkale vidéke | EQU | | |
| UA – Ukrajna | UA-0 | Az egész ország | — | | |
| US – Egyesült Államok | US-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW | G | |
| UY – Uruguay | UY-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | | | BOV | A | 1. és 2. |
| | | | OVI | A | 1. és 2. |
| ZA – Dél-Afrika | ZA-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | ZA-1 | Az egész ország, kivéve:<br>— a száj- és körömfájást ellenőrző terület azon része, amely Mpumalanga és az északi vidékek állat-egészségügyi régióiban, Natal állat-egészségügyi régiójának Ingwavuma körzetében és a 28° szélességi foktól keletre a botswanai határtérségben található, és<br>— Camperdown körzete KwaZuluNatal vidékén | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 2 |
| ZW – Zimbabwe | ZW-0 | Az egész ország | — | | |

(*) A harmadik országokkal kötött közösségi megállapodások által előírt bizonyítvány kiállításának különleges követelményei sérelme nélkül.
(**) Kivéve Koszovót az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozatában történő meghatározása alapján.
(***) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság; ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az országnak a jelenleg az Egyesült Nemzetek Szervezetében zajló tárgyalások lezárulását követően megállapított végleges elnevezését.
— = Nincs bizonyítvány meghatározva, és a friss hús behozatala tilos (kivéve az ország teljes területéhez tartozó sorban jelzett fajok esetében).

*A 6. oszlopban említett különleges feltételek*

»1«: Földrajzi és időbeli korlátozások:

| A terület kódja | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik, illetve nem engedélyezik. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak | |
|---|---|---|---|---|
| | Minta | SG | | |
| AR-1 | BOV | A | 2002. január 31-e előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. február 1-je után és aznap | engedélyezett |
| AR-2 | BOV | A | 2002. március 8-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 9-e után és aznap | engedélyezett |
| AR-3 | BOV | A | 2002. március 26-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 27-e után és aznap | engedélyezett |
| AR-4 | BOV, OVI, RUW, RUF | — | 2002. február 28-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 1-je után és aznap | engedélyezett |
| AR-5 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. július 10-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. július 11-e után és aznap | nem engedélyezett |
| AR-6 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. szeptember 4-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. szeptember 5-e után és aznap | nem engedélyezett |
| AR-7 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. október 7-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. október 8-a után és aznap | nem engedélyezett |
| AR-8 | BOV | A | 2005. március 17-e előtt és aznap | lásd AR-5, AR-6 és AR-7 azokra az időszakokra, amikor az AR-8-ban említett térségben hivatkozott területeken nem engedélyezett. |
| | | | 2005. március 18-a után és aznap | engedélyezett |
| BR-2 | BOV | A | 2001. november 30-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2001. december 1-je után és aznap | engedélyezett |
| BR-3 | BOV | A | 2002. október 31-e előtt és aznap | engedélyezett |
| | | | 2002. november 1-je után és aznap | nem engedélyezett |
| BW-1 | BOV, OVI, RUW, RUF | A | 2002. július 7-e előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. július 8-tól 2002. december 22-ig, (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2002. december 23-tól 2003. június 6-ig (e napokat is belelértve) | nem engedélyezett |
| | | | 2003. június 7–e után és aznap | engedélyezett |
| BW-2 | BOV, OVI, RUW, RUF | A | 2002. március 6-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 7-e után és aznap | engedélyezett |

| A terület kódja | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik, illetve nem engedélyezik. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak | |
|---|---|---|---|---|
| | Minta | SG | | |
| PY-1 | BOV | A | 2002. augusztus 31-e előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. szeptember 1-től 2003. február 19-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. február 20-a után és aznap | nem engedélyezett |
| SZ-2 | BOV, RUF, RUW | A | 2003. augusztus 3-a előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2003. augusztus 4-e után és aznap | engedélyezett |
| UY-0 | BOV, OVI | A | 2001. október 31-e előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2001. november 1-je után és aznap | engedélyezett |

»2«: Kategóriakorlátozások

Vágási melléktermék és belsőség nem engedélyezett (kivéve a szarvasmarhaféléknél rekeszizom és rágóizom).”